



DISCLAIMER

The translation function for the Arlington Public Schools web site is a "machine translation" powered by Google.

By selecting a language from the menu, you are asking for pages on this site to be converted into a language other than English. As with any machine translation, the conversion is not context-sensitive and may not fully convert text into its intended meaning. Arlington Public Schools cannot guarantee the accuracy of the converted text nor are we liable for issues that result from inaccuracies in the translations. Graphics with text and special applications on this site cannot be translated, and PDF files may not fully convert in various languages.

Spanish / Español

La función de traducción provista en el sitio Web de las Escuelas Públicas de Arlington (APS, por sus siglas en inglés) utiliza el traductor automático de Google como herramienta de traducción.

Al seleccionar un idioma del menú, usted está pidiendo que las páginas en este sitio Web sean convertidas a un idioma distinto del inglés. Como suele ocurrir con el uso de traductores automáticos, la conversión realizada no toma en consideración el contexto, por lo cual es posible que no convierta el texto de acuerdo al significado original. APS no puede garantizar la exactitud de los textos convertidos, ni es responsable por problemas causados por inexactitudes de las traducciones. Los gráficos con texto y aplicaciones especiales de este sitio Web no se pueden traducir, y puede ser que los archivos PDF no sean convertidos a otros idiomas por completo.

Arabic/العربية

إن خاصية الترجمة المتاحة على الموقع الإلكتروني لمدارس أرلنغتون العامة (Arlington Public Schools) هي خاصية "ترجمة آلية" يدعمها موقع جوجل. حيث إنه عند اختيار اللغة من القائمة، فإنك تطلب أن يتم تحويل الصفحات الموجودة على هذا الموقع إلى لغة أخرى غير اللغة الإنجليزية. وكما هو حال بالنسبة للترجمة الآلية، فإن هذا التحويل لا يراعي سياق النص، وقد لا يقوم بالتحويل الكامل للنص إلى المعنى المراد منه. ومن ثم فإن مدارس أرلنغتون العامة لا تضمن دقة النص الناتج، كما أنها غير ملزمة تجاه ما ينجم عن عدم دقة الترجمة. مع العلم أن الصور التي تحتوي على نصوص وتطبيقات خاصة لا يمكن ترجمتها، فضلاً عن أن ملفات PDF قد لا يتم تحويلها بالكامل إلى لغات عديدة.

Bengali/বাংলা

আর্লিংটন পাবলিক স্কুলস ওয়েবসাইটের অনুবাদ ব্যবস্থাটি গুগলের “যান্ত্রিক অনুবাদ”-এর মাধ্যমে কাজ করে। মেন্যু থেকে ভাষা বাছাই করার মাধ্যমে আপনি ইংরেজি ব্যতীত অন্য ভাষায় এই সাইটের পৃষ্ঠাগুলো ভাষান্তরিত করার নির্দেশ দিয়ে থাকেন। যেকোন যান্ত্রিক অনুবাদের মতই এই অনুবাদ প্রক্ষিত-সংবেদী নয় এবং লেখাটিকে পুরোপুরি কাঙ্ক্ষিত ভাবার্থে ভাষান্তরিত নাও করতে পারে। ভাষান্তরিত লেখাটি সঠিক কিনা আর্লিংটন পাবলিক স্কুলস তার নিশ্চয়তা দিতে পারে না এবং আমরা অনুবাদ সঠিক না হবার কারণে ঘাঁ কোন ঘটনার দায়ভারও গ্রহণ করবো না। এই ওয়েবসাইটের গ্রাফিকস সংবলিত লেখা এবং বিশেষ অ্যানিমেশনগুলোকে অনুবাদ করা যাবে না, এবং পিডিএফ ফাইলগুলো বিভিন্ন ভাষায় পুরোপুরিভাবে ভাষান্তরিত নাও হতে পারে।

Amharic/አማርኛ

የአርሊንግተን የህዝብ ትምህርት ቤት ድህረ ገጽ የትርጉም አገልግሎት የሚሰጠው በጉግል “የቋንቋ ማሻሻያ ትርጉም” በመታገዝ ነው። ይህን አገልግሎት ለመጠቀም በመጀመሪያ የሚፈልጉትን ቋንቋ ከምርጫ ቅፅ ወይም “ሜኑ” በመምረጥ ከድህረ-ገፅ የሚፈገጉትን ክፍል ከእንግሊዝኛ ወደሚፈልጉት ቋንቋ ይቀይርላቸዋል። እንደማናቸውም ማሻሻያ ቋንቋ ትርጉሞች የሚያገኙት ትርጉም ከሚፈልጉት ትርጉም ጋር ላይመሳሰል ይችላል። እንዲሁም ሙሉ በሙሉ እንደፈለጉት ላይተርጉምልዎት ይችላል። የአርሊንግተን የህዝብ ትምህርት ቤት የትርጉሙን ትክክለኛነት ማረጋገጥ አይችልም። እንዲሁም በትክክል ካለመተርጎም ሊደርስ ከሚችለው ችግር ተጠያቂ አይደለም። ከምስሎች ጋር ያሉ ቃላቶች እናም በልዩ ልዩ ፕሮግራሞች በመታገዝ የሚሰሩ ገጾችን መተርጎም አይቻልም። በተጨማሪም የፒዲኤፍ መልክ ያሉ መረጃዎች ሙሉ በሙሉ ወደ ሚፈለገው ቋንቋ ለመተርጎም ላይቻል ይቻላል።

Mongolian/ Монгол хэл

Арлингтоны Улсын сургуулийн вэб сайтын агуулгыг бусад хэл рүү хөрвүүлэх хэсэг нь Google компаниас үзүүлдэг "machine translation" буюу компьютерийн орчуулгын үйлчилгээ юм. Та уг цэснээс ямар нэг хэл сонгож буй нь Англи хэл дээр буй сайтыг тухайн хэл рүү хөрвүүлэх команд өгч байгаа хэрэг. Нэгэнт энэ орчуулга нь компьютерийн орчуулга тул сайтын агуулга, үг хэллэгийг бүрэн төгс утгачлан орчуулах боломжгүй билээ. Иймээс Арлингтоны Улсын Сургууль энэхүү орчуулах үйлчилгээний чанарт болон улмаар энэхүү орчуулах үйлчилгээнээс үүдэж болох аливаа эрсдэлд хариуцлага хүлээхгүй болно. Түүнчлэн уг сайтын зураг хэлбэрт байгаа үг үсэг, зарим нэг тусгай хэрэгцээний програмууд орчуулагдахгүй ба PDF горимд байгаа бичиг баримтууд бүрэн орчуулагдахгүй байж болохыг анхаарна уу?